



1387 r.

(119)

Jesteśmy razem
od 1992 r.

Radunia

CENA 1,00 zł

MAJ

ISSN 1233-4987

Nr 05/2001

W NUMERZE

- Strażackie sprawy *str. 3*
- Bieruń w Internecie *str. 3*
- Koncert promocyjny *str. 8*

MIESIĘCZNIK SPOŁECZNO-KULTURALNY BIERUNIA



Uroczystość otwarcia zgromadziła wielu znamienitych gości.

Dworzec gotowy!

O powstającym staraniem firmy SPECTRA budynku dworca autobusowego już informowaliśmy. Cykl wydawniczy naszej gazety sprawił, że zanim zdążyliśmy poinformować o otwarciu nowego obiektu wszyscy już o tym wiedzą. Pozwólcie więc drodzy Czytelnicy, że zamiast się rozpisywać o nowym bieruńskim obiekcie, zamieszczamy dwa zdjęcia z uroczystego otwarcia i wierszowaną relację Józefa Wadasa z samej ceremonii.

„SPECTRA”

Było to w sobota, dyszczył gichoł łód rana
Jo se stoł przed chałpom – czekom na furmana
Już mi się za kragiel dyszczył zaczyna kidać
A moja mi pado – furmana niy widać
Lobbykij się gibko, bo z ciebie niyżgula
Dziś lotwiry „SPECTRA”, nasz Jorguś Sekuła
Poszli my se łoba łobejrzyć to cudo
Przeza Jorgusiowi – to się wszystko udo
Kiedys prezesowół klubowi w Lyndzinach
Teroz po tych chopach – ani śladu nima
To były naprowda SUPER fusbalarze
Teroz inkszy prezes – grojki – ślapitkorze
Ale wom w tyj SPECTRZE – same cuda – dziwy
A witajom gości superowe dziwy
Tako to ci chopa zagrzeje na mrozie
Pieronym szlangowa – wysokie podwozie
Wreszcie prziszedł faroz – i pedziół kozanie
„Niech ta piykno SPECTRA” na wieki łostanie
A Jorguś Sekuła, to się trocha stropił
To go farozyczek zaroski pokropił
Zaś burmistrz Jagoda, złożył wielkie dziynki
I razem z Jorgusiyem, podali se rynki
Po tym Sekułowij bił za to pokłony
I wrynczył ji bukiet, jak łociypka słomy
A Usia Sekułka była tak przejoynto
Ze se wyglondała – jak figurka świynto

Nawet Klimek Ściyrski zjawił się w sobota
Choć miół w doma z babom – siarofisko robotata
Podziynkowół piyknie i był uciieszony
Ze dziś tyn budynek, zostół uwiyńczony
Teroz w środku piyknie, niy jakieś chlywiki
Marmurowe flize i czyste hażliki
Kokotkiym pokryncisz – woda gicho ze ściany
Jak się chcez łodcedzić – to do porcelany
Bank jest tyż na miyjscu, a tam jakieś knify
Dźwiryza som łoszkłone, mesingowe gryfy
Sama dyrektorka grosza zaborguje
Bo zawdy na ludziach cosik uszporuje
Nawet policjo tyż klucze dostała
Coby się po ERGU już niy belontała
Dostół je komyndant i aż piół z uciechy
Chacharów przegoni – po co nam te plewy
Zaś na samym wiyrchu, muzyka nom grała
Potym tako frełka, szykownie śpiywała
Były i kanapki z wusztyem i śledziami
Kozdy wcionół gibko, przewrocoł slypiami
Ale jak nom dziolszki, dały po szampanie
Jo zaroz pomyśloł – cheba mózg mi stanie
Nic mi się niy stało i jo to napisoł
Co ludzie godali i co jo uslyszoł
To nic żech miół potym na łebie fest buła
A „SPECTRA” wystawił – Bieruniok – SEKUŁA

Józef Wadas „FURGOŁ”



FOTO: JÓZEF BROM

W tym roku Zakłady Tworzyw Sztucznych „Erg-Bieruń” S.A. obchodzą 130-lecie istnienia firmy.

Św. Florian 2001



FOTO: AGNIESZKA WYDERKA

Z tej okazji Komitet Obchodów 130-lecia zakładu zorganizował szereg imprez, na które zaprosił pracowników ZTS „Erg-Bieruń”, spółek zależnych jak i mieszkańców Bierunia.

Uroczystości rozpoczęła modlitwa i złożenie kwiatów pod statuą Świętego Floriana mieszczącą się na terenie zakładu z samego rana w piątek 4-go maja. Przybyło kilkudziesięciu byłych i obecnych pracowników, Dyrektor Generalny — Jerzy Olek wraz z małżonką oraz Członkowie Rady Nadzorczej, którym pobłogosławił ksiądz Proboszcz Walerian Ogierman. O godzinie 10-tej w kościele parafialnym odbyła się Msza Święta w intencji wszystkich pracowników ZTS.

Na uroczystości zakładowe, mających miejsce w Domu Zbornym, przybyło wielu zaproszonych gości, burmistrz Bierunia — Ludwik Jagoda i przewodniczący Rady Miasta — Ryszard Piskorek, Starosta Powiatu Tyskiego- Piotr Czarnynoga, Poseł na Sejm — Stanisław Głowacki, przedstawiciele Kościoła, Wojska Polskiego, Policji oraz firm współpracujących, nie tylko polskich ale i zagranicznych w tym z Nigerii.

Ciąg dalszy na str. 2

TEMAT MIESIĄCA

Wprawdzie jeszcze trwają prace budowlane ale już 1 września młodzież starobieruńska rozpocznie naukę w swoim gimnazjum sąsiadującym z Liceum Ogólnokształcącym. Przed rozpoczęciem roku szkolnego w nowej szkole najwięcej roboty ma dyrektor.

Na szczęście znamy już nowego dyrektora Gimnazjum nr 2 w Bieruniu. Stanowisko to objęła pani Grażyna Kubica- w imieniu redakcji serdecznie gratulujemy — która energicznie przystępuje do pracy. Będziemy jej w tym towarzyszyć obserwując przygotowania do nowego roku szkolnego.

Grażyna Kubica to urodzona w 1960 r. w Bieruniu, absolwentka Politechniki Śląskiej. Tytuł magistra inżyniera w zakresie Inżynierii Materiałowej uzyskała w 1984 r. Pani dyrektor ukończyła także Studia Podyplomowe „Nauczanie matematyki w szkołach” na Wydziale Matematyczno-Fizycznym



Grażyna Kubica

Nowy dyrektor nowego gimnazjum

Politechniki Śląskiej oraz Zarządzenie Placówkami Oświatowymi w Wyższej Szkole Biznesu w Dąbrowie Górniczej. Zdała egzamin z języka niemieckiego „Zentrale Mittelestufenprüfung” w Goethe Institut.

Poprzednio pani dyrektor pracowała w Szkole Podstawowej nr 1 w Bieruniu jako nauczyciel języka niemieckiego. Obecnie uczy matematyki w Gimna-

zjum nr 1, a społecznie prowadzi zajęcia z języka niemieckiego dla grupy uczniów z klasy integracyjnej Szkoły Podstawowej nr 1.

Za wybitne osiągnięcia w pracy dydaktyczno-wychowawczej Grażyna Kubica dwukrotnie otrzymała Nagrodę Burmistrza Miasta. Zapytana o hobby odrzekła, że chętnie uprawia sport rekreacyjny oraz podróżuje.

Florian 2001

Dokończenie ze str. 1

Dyrektor Generalny — **Jerzy Olek** pokrótce przedstawił zarys historyczny zakładu, koncentrując się na ludziach, bowiem: „ludzie tworzą nasz zakład”. Na początku minuty ciszy uczczono pamięć osób tragicznie zmarłych na stanowisku pracy.

130-ści lat temu pierwsza wzmianka o zakładzie ukazała się w Akcie Elekcyjnym z niemieckimi nazwiskami pierwszych właścicieli. Nazwiska polskie pojawiły się w latach 20-tych naszego wieku. Lata powojenne spowodowały przemieszczanie nacji z północy na południe spowodowane „nakazem

mieć, że to między innymi dzięki wam gmina się rozwijała i powstało wiele placówek, takich jak przedszkole, czy przychodnia zdrowia.”

Każdy w tym uroczystym dniu mógł zwiedzić zakład, wystawę po plenerową 'Florian2001', jak i posłuchać muzyki Zakładowej Orkiestry Dętej, 'Whiskey River' na terenie Klubu Sportowego Unia Bieruń. Punktem kulminacyjnym, na który wszyscy czekali, był kabaret 'Rak', bo 'kto z Rakiem obcuje, ten świetnie się czuje!' I rzeczywiście. Wszyscy w doskonałych humorach słuchali gag i dowcipów słynnych Raków. A kiedy 'Bercik wloz na scyna...' , to bardzo



pracy”, czego dowodem był napływ ludzi na Śląsk, który był „Mekką pracy”, jak i do Bierunia. W latach 70-tych również przyjechało wiele osób w celu znalezienia pracy. Sytuacja lat 80-tych zaczęła się zmieniać aż po dziś dzień. „I to dzięki tym ludziom, którzy zostawili cegiełkę swej wiedzy czy też pracy, istniejemy” — powiedział podsumowując **J. Olek**.

Wraz z uznaniem i podziękowaniem przyznano 80 odznaczeń zakładowych — złotych, srebrnych i brązowych medali, dla zasłużonych pracowników. Rozdano również medale „Za zasługi dla ludności kraju”

Burmistrz Bierunia L. Jagoda dodał: „Dobrze, że istniejecie. Trzeba przypo-

liczna publika mało co nie pękła ze śmiechu.

W czasie sobotnich 'poprawin' też czekało wiele atrakcji dla dużych i małych. Nasi milusińscy między innymi mogli pojeździć na koniach i pomalować co nieco. Dla amatorów muzyki przygotowano specjalny program. Odbyły się cztery koncerty: Grupy Muzycznej z Z. D. K., Zakładowej Orkiestry Dętej, zespołu bluesowego Z. D. K. 'Pat Garet' oraz zespołu rockowego 'Garage Band'. Zabawa tańeczna sfinalizowała szereg imprez i uroczystości z okazji 130-lecia Z. T. S. „Erg-Bieruń”.

AGNIESZKA WYDERKA-DYJECIŃSKA

Na uroczystościach podsumowujących konkursy gościliśmy przedstawicieli Urzędu Miasta, Ośrodka Edukacji i Rady Rodziców.

Podczas akademii wręczone zostały nagrody laureatom konkursów, a uroczystość uświetniła inscenizacja pantomimiczno-muzyczna pt. „Czy Ziemi zagraża człowiek?”. Była to walka dobra ze złem. Szczególną rolę jakby samotnego bohatera odgrywała muzyka. Raz po raz groźna, gdy na Ziemi przeważały ludzkie siły niszczące, to znów łagodna lub radosna, gdy „zielone istoty”- ludzie dobrej woli usiłowali coś dla Ziemi dobrego zrobić. Wydawało się, że spektakl będzie miał dosyć ponury finał... Cóż z tego, że zło na Ziemi pokonano, jak i dobro też uległo zagładzie. Na szczęście widzowie długo nie zostali w tym nastroju przerażenia. Wprawdzie obecny świat to pustynia, jak mówił narrator, ale „świat pustynię” mogą uratować „ludzie-oazy”... Do pięknej muzyki mała dziewczynka (Monika Pawlus z klasy trzeciej Szkoły Podstawowej nr3) ożywiła ten martwy świat i pozostało przeświadczenie, że wiele możemy- każdy z nas dla Ziemi zrobić, by nie spełniły się te katastroficzne wizje.

W dniu 20 kwietnia w Gimnazjum nr 1 uroczystie obchodziliśmy Dzień Ziemi, a poprzedzały go liczne konkursy:

- ◆ dwuetapowy Konkurs Wiedzy Ekologicznej,
- ◆ przyrodniczy pt. „Uczeń przyjacielem zwierząt”,
- ◆ plastyczny pt. „Chrońmy naszą Planetę”,
- ◆ konkurs „Na najatrakcyjniejszą ścieżkę rowerową w okolicach Bierunia”
- ◆ na „Najciekawszy raport na temat stanu środowiska w Bieruniu”. Liczne prace prezentowali uczniowie wszystkich klas drugich. Z prac tych sporządzono wystawę w naszej szkole.

JANINA DUDA I STANISŁAWA FURTAK

Czy Ziemi zagraża człowiek?

Lista laureatów:

KONKURS WIEDZY EKOLOGICZNEJ

1. Agata Kania II h
2. Maciej Machnik I f
3. Dawid Łasut I c
4. Anna Duda II e
5. Monika Kozieł II d
6. Mateusz Hycz I j

KONKURS „UCZEŃ PRZYJACIELEM ZWIERZĄ”

- | | |
|--------------------|------|
| Barbara Występek | I e |
| Laura Zelech | I e |
| Elżbieta Jedlińska | II h |
| Barbara Bednarczyk | II h |
| Zofia Stachoń | II h |
| Marcin Pikuła | I e |
| Jacek Płonka | I e |

**Nagrody dla laureatów
ufundował
Urząd Miasta w Bieruniu**

KONKURS NA NAJCIEKAWSZY RAPORT O STANIE ŚRODOWISKA W BIERUNIU

- | | |
|---------------------|------|
| Agata Kania | II h |
| Maria Bazowska | II h |
| Karolina Klimczyk | II h |
| Anna Duda | II e |
| Judyta Hachuła | II e |
| Agnieszka Magiera | II e |
| Justyna Marcinowska | II e |
| Roksana Pikor | II e |

KONKURS NA „NAJATRAKCYJNIEJSZĄ ŚCIEŻKĘ ROWEROWĄ W BIERUNIU”

- | | |
|----------------------|-----|
| Katarzyna Minojć | I b |
| Katarzyna Domeradzka | I b |
| Katarzyna Dziedzioch | I a |
| Karolina Polanek | I a |

KONKURS PLASTYCZNY „CHROŃMY NASZĄ PLANETĘ”

- | | |
|-------------------------|-----|
| 1. Paula Zub | I b |
| 2. Katarzyna Domeradzka | I b |
| 3. Tomasz Tarasiuk | I c |



Wychowanie do samorządności w naszym gimnazjum

10 rocznica samorządności naszego miasta wraz z jej sentymentalną retrospekcją stała się dla mnie, nauczycielki wiedzy o społeczeństwie bardzo sprzyjającą okolicznością do zwrócenia i przykucia uwagi młodzieży gimnazjalnej, że samorządność, o której uczymy się z podręczników, to w gruncie rzeczy bardzo bliska nam sprawa – to nasza sprawa.

Pierwszą, żywą lekcją samorządności w naszym gimnazjum były wybory do Rady Samorządu Uczniowskiego, jakie przeprowadziłam z pomocą koleżanek opiekujących się samorządem pani **Katarzyny Michalskiej** i pani **Magdaleny Duży** na początku tego roku szkolnego. Wybory pod hasłem: „Każdy może wybierać, każdy może być wybierany” wzorowane były na wyborach samorządowych. Okazały się źródłem wiedzy i satysfakcji dla młodzieży, a dla mnie cennym doświadczeniem edukacyjnym.

Kiedy na lekcjach swojego przedmiotu, zaczęłam omawianie zagadnień z zakresu samorządu lokalnego, pamiętałam, że w bieżącym roku przypada 10 rocznica odłączenia Bierunia od Tychów. Zastanawiałam się, co i jak przy tej okazji mogę zrobić dla naszej młodzieży w zakresie wychowania do samorządności i kształcenia umiejętności zajmowania się swoimi sprawami. Są jeszcze dziećmi, a wtedy mieli po 4 latka. I tak zrodził się pomysł mojego projektu, który traktuję jak obowiązkowy prezent ode mnie dla moich uczniów. Od ferii

zimowych zabraliśmy się za zbieranie materiałów do folderów naszego miasta. Rozmowy, konsultacje, wywiady zaowocowały wieloma pracami, w różnorodnej formie i na wysokim poziomie. Tu najbardziej usatysfakcjonował mnie rozwój zaangażowania młodzieży.

Przeprowadziliśmy też ankietę wśród mieszkańców pt. „Badamy opinię mieszkańców – uczniowie Gimnazjum nr 1 w Bieruniu”. Celem pracy było zebranie opinii mieszkańców naszej gminy dotyczących oceny działalności jej władz samorządo-

wych, po dziesięciu latach samorządności Bierunia. Wyniki ankiety przekazaliśmy na ręce obecnego Przewodniczącego Rady Miasta.

Na uroczystą sesję pod tytułem „Mieliśmy wtedy po 4 latka-10 lat samorządu naszego miasta”, podsumowując naszą pracę, zaprosiliśmy władze samorządowe naszego miasta, na czele z Przewodniczącym Rady Miasta panem **Ryszardem Piskorkiem** i Burmistrzem Miasta panem **Ludwikiem Jagodą**, Dyrekcję naszego gimnazjum, w osobach pana **Grzegorza Bizackiego** i pani **Stanisławy Słocińskiej**. Szczególnymi, naszymi gośćmi byli ludzie, którzy współtworzyli dzieło odłączenia Bierunia od Tychów: pan **Jan Wieczorek**, pan **Henryk Skupień** i pan **Henryk Frankowski**. Już od początku spotkania ogarnęło mnie przekonanie, że nie robimy tu nic na siłę. Odczułam przyjazne wsparcie i uznanie ze strony zaproszonych gości, dla mojego zamyśłu wychowawczo-edukacyjnego, który był podstawą zrealizowanego projektu. Szczególnie zaś, jestem wdzięczna Prezesowi Stowarzyszenia Miłośników Ziemi Bieruńskiej, panu **Adamowi Jarominowi**, który nie tyl-

ko wsparł mój zamysł, ale ufundował słodki poczęstunek dla wszystkich uczestników spotkania oraz trzy „słodkie nagrody” za najpiękniejsze foldery.

Pierwsza nagroda „tortowa piramida” przypadła zespołowi **uczennic kl. I d: Oli Kocoń, Oli Żolnier, Dorocie Lysko i Żanecie Nowak....**

Drugą nagrodę otrzymały Monika Sawicka i Magdalena Mackiewicz — z tej samej klasy, trzecią — Barbara Kubieniec, Edyta Śliz i Urszula Stelmach.

Pragnę też serdecznie podziękować przy tej okazji wiceburmistrzowi naszego miasta panu **Janowi Podleśnemu** za udzielenie moim uczniom wywiadu na temat zadań i sposobu funkcjonowania władz samorządowych. Wywiad ten (film edukacyjny) jest dla uczniów cennym źródłem wiadomości, przekazanych bardzo jasno i starannie, które wykorzystamy na lekcjach wiedzy o społeczeństwie. Bardzo serdecznie dziękuję również państwu **Renacie i Eugeniuszowi Paruzelom**, którzy już od wielu lat bezinteresownie pomagają mi w przygotowywaniu oprawy graficznej na różne imprezy szkolne.

WANDA RAK

Od kilku lat Bieruń jak wiele większych miast w Polsce posiadał stronę w internecie. Wraz z rozwojem miasta, postanowiono zmienić jego wizytówkę i bardziej go wypromować.

Na początku kwietnia br. Zarząd Miasta wydał m.in. okolicznościowe opracowania w postaci albumu, folderu dokumentującego dorobek X-lecia samorządności Bierunia itd. W ślad za nim powstał ilustrowany nowy wizerunek Bierunia w sieci internet.

Stworzona i opublikowana z ciągłym rozwojem i aktualizacją danych strona internetowa, została opracowana w trzech wersjach językowych: polskiej, angielskiej i niemieckiej. Od momentu pojawienia się w sieci zyskała duża popularność wśród polskich jak i zagranicznych internautów zainteresowanych naszą historią i osiągnięciami gospodarczymi.

Wizard zawiera informacje na temat: położenia geograficznego i lokalizacji, historii i zabytków, kultury, sportu, walorów krajoznawczo-przyrodniczych jak również współpracy z zagranicą.

Pod w/w adresem znaleźć można również archiwalne zdjęcia z prywatnych zasobów z historycznymi fotografiami przedstawiającymi stare oblicze miasta.

Na stronie zamieszczono ciekawe miejsca dla inwestorów, gdzie znajdują się oferty inwestycyjne do zagospodarowania terenów w tym m.in.: Bieruńskie centrum administracji i komercji, ośrodek sportowa-rekreacyjny „Łysina”, teren pod rekreację po byłym porcie w Bijasowicach itd.

Dodatkowo publikowane są dane statystyczne Urzędu Miasta ze szczegółami od 1995 r. o liczbie mieszkańców z podziałem na wiek i płeć itd.

Jest również publikowana nasza lokalna gazeta „Rodnia”. Aktualnie dostępne są archiwa wszystkich numerów gazet z 1999 r. W najbliższym

<http://www.um.bierun.pl>

Bieruń w Internecie



czasie zamierzamy opublikować wszystkie dotychczasowe wydania gazety z miesięcznym opóźnieniem w formacie PDF. Informator lokalny umieszczony na stronie zawiera pełny adres siedziby Urzędu Miasta wraz z godzinami urzędowania jak i telefonami do wszystkich wydziałów, agend i ważniejszych instytucji działających na terenie miasta Bieruń.

Duże zainteresowanie internautów mimo bardzo krótkiego okresu od pojawienia się nowej strony (ok. 30 osób dziennie) świadczy o zapotrze-



bowaniu na informacje o Bieruniu w sieci.

Walorem nowej strony są wersje językowe jak również jej interaktywność i przejrzystość.

Opracował:

GRZEGORZ DŁUGAJCZYK

Pożegnaliśmy doktora Konrada Bajurę

Takich tłumów nie widzieliśmy dawno. Szkoda, że przy tak smutnej okazji. 18 kwietnia zmarł doktor Konrad Bajura — lekarz uhonorowany niedawno tytułem „Zasłużonego dla miasta Bierunia”. Był dla nas wszystkich niekwestionowanym autorytetem. Człowiekiem, cieszącym się powszechnym uznaniem i szacunkiem.

Ten wielki a jednocześnie bardzo skromny człowiek, nie pracował dla pochwał czy zaszczytów ale pracował tak, że wielu pacjentów Go po prostu kochało i dało temu wyraz 21 kwietnia towarzysząc Mu w ostatniej drodze.



Doktor Bajura pochodził z Wygorzela ale niemal od urodzenia związany był z Bieruniem bo od urodzenia należał do tutejszej parafii. W latach 1948-1952 był uczniem naszego ogólniaka a od 1964 roku kiedy się ożenił, zamieszkał na stałe w Bieruniu. Po maturze rozpoczął studia na Akademii Medycznej we Wrocławiu po ukończeniu której — 1 lipca 1960 roku podjął staż w Szpitalu Miejskim w Mikołowie a dwa miesiące później jako stażysta pracował w gabinecie higieny szkolnej w Liceum Ogólnokształcącym. 1 marca 1963 roku podjął pracę w Górniczym Zespole Opieki Zdrowotnej przy kopalni „Piasz” w Łędzinach gdzie pracował do 30 września 1970 roku. 30 września 1970 roku objął przychodnię w Zakładach Tworzyw Sztucznych „Erg”, skąd w grudniu 1998 roku, przeszedł na emeryturę. Przez dwie kadencje był radnym: najpierw w Bieruniu a potem bieruńskim radnym w Tychach. Działał w komisji ochrony zdrowia. Wielokrotnie udzielał się w komisjach wyborczych.

Taki, w skrótej formie, jest życiorys Człowieka o którym — gdyby tylko zebrać opinie tych którzy Go znali — można by napisać książkę. Moja znajomość z panem doktorem zaczęła się dość niefortunnie: w jednej z pierwszych publikacji przekreśliłem jego imię. Kiedy skruszony zadzwoniłem z przeprosinami nie tylko nie zbeształ mnie ale wielkodusznie przypomniał parę anegdotów ze swej młodości — jak to kiedyś przekreślano jego nazwisko. Również po takich drobnych, sympatycznych gestach można poznać wielkość człowieka. Taki był pan Konrad Bajura.

W ostatniej drodze „Zasłużonemu dla miasta Bierunia” obok rodziny, sąsiadów, znajomych i pacjentów, towarzyszyli: przedstawiciele władz naszego miasta z przewodniczącym RM — Ryszardem Piskorkiem i burmistrzem Ludwikiem Jagodą, wiceprzewodniczącym Rady Miasta Józef Berger i zastępcą burmistrza Jan Podlesny oraz delegacja duchowieństwa: ksiądz proboszcz Walerian Ogierman, księża: Loska, Foik, Malina, Wilk oraz ojciec Majewski. Wieczny odpoczynek racz mu dać Panie.

ZBIGNIEW PIKSA

Co słyhać u naszych strażaków? Z tym pytaniem — z okazji święta św. Floriana patrona strażaków – zwróciliśmy się do Jana Kasprzyka sekretarza Zarządu Powiatowego OSP RP.

Strażackie sprawy

Dnia 9.04. br. odbyło się zebranie Zarządu Powiatowego ZOSP RP. Na spotkaniu tym dokonano podsumowania zebrań sprawozdawczo-wyborczych w jednostkach OSP. Zebrani zgodnie stwierdzili, że w każdym zebraniu brało udział dużo młodzieży. Fakt ten cieszy i świadczy o właściwej pracy poszczególnych Zarządów OSP z młodzieżą.

Również w większości zarządów dokonano zmian, wprowadzając młodych strażaków w swoje składy. Jest to właściwe podejście starszyzny strażackiej w dążeniu do naczenia kierowaniem jednostki.

Zebrani strażacy z zadowoleniem również informowali o udziale władz z poszczególnych gmin.

Na ww. zebraniu podjęto kilka bardzo ważnych uchwał takich, jak:

– dokonano zmiany na funkcji skarbnika (rezygnacja dh Janusza Sałaty). Obecnie funkcję tę

pełni dh Czesław Wieczorek — długoletni skarbnik z OSP Bieruń Nowy.,

– dokonano podziału darowizny z Fundacji i PRO-EKO. Na zebraniu w dniu 16. XXI (Spotkanie opłatkowe w Bojnach Nowych) minister Klemens Ścierański zadeklarował przekazanie kwoty 10.000 zł na działalność statutową Zarządu Powiatowego ZOSP RP.

Przekazana kwota pozwoli na właściwą statutową działalność w 2001 roku, np. takich zamierzeń, jak:

– III Powiatowy Dzień Strażaka (27.05)

– II Zawody Sportowo-Pożarnicze (2.06) Bojnowy – Jedlina.

– III Turniej Wiedzy Pożarniczej (7.06) Imielin – Sokolnia,

– Spotkanie opłatkowe w grudniu oraz wydanie książki o strażakach.

Temat wydania książki o strażakach prowadzimy wspólnie z wydawnictwem „KOPI”, jest jedynym tego typu przedsięwzięciem w skali województwa. Wydanie książki będzie wspinałym akcentem z okazji

80 rocznicy Związku O. S. P. R. P. Natomiast wsparcie finansowe Starostwa, poszczególnych gmin i prywatnych sponsorów pozwoli na znaczne obniżenie kosztów.

Z innych spraw dotyczących naszych działań wymienić można:

– 28.04. w Muzeum Pożarnictwa w Mysłowicach odbyła się uroczystość wojewódzka z wręczeniem medali.

Na uroczystości tej medal „Złoty Znak Związku” otrzymał Kazimierz Utrata — z OSP Bojnowy Nowe. To Najwyższe odznaczenie OSP jest drugim dopiero medalem, jaki przyznano w naszym powiecie (pierwszy otrzymał Druh Czesław Wieczorek,

– 20.05. odbędzie się uroczystość 90-lecia jednostki OSP Łędziny, a 27.05. — uroczystość 75-lecia OSP Bojnowy.

Obydwie jednostki otrzymają — Złote medale za Zasługi dla Pożarnictwa.

– Przewidywane jest również zorganizowanie przekazania wozu bojowego dla OSP Bieruń Stary. Jednak termin i formę ustali Zarząd OSP w Bieruniu Starym.

UCHWAŁA NR IV/1/2001 RADY MIASTA BIERUŃ z dnia 24.04.2001 r.

W sprawie: rozpatrzenia Sprawozdania Zarządu Miasta z wykonania budżetu za 2000 rok oraz udzielenia absolutorium.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. Nr 13 poz. 74 z 1996 r. wraz z późniejszymi zmianami) art. 136 ust. 2 ustawy z dnia 26 listopada 1998 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 155 poz. 1014 z 1998 r. z późniejszymi zmianami) po zapoznaniu się z wnioskiem Komisji Rewizyjnej zaopiniowanym przez Regionalną Izbę Obrachunkową

RADA MIASTA BIERUŃ POSTANAWIA:

1. Rozpatrzyć Sprawozdanie Zarządu Miasta z wykonania budżetu za 2000 rok dotyczące:

1) zamknięcia rachunkowego dochodów budżetowych na kwotę – 27.936.900,- zł

2) zamknięcia rachunkowego wydatków budżetowych na kwotę – 30.005.183,- zł zgodnie z załącznikiem nr 1 do 6.

3) ustalenia przychodów i rozchodów związanych z finansowaniem niedoboru i rozdzieleniem nadwyżki budżetowej zamykające się:

– w przychodach kwotą – 3.525.543,- zł

– w rozchodach kwotą – 1.000.000,- zł

4) sprawozdania z wykonania dochodów z tytułu wydawania zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych i wydatków na realizację zadań określonych w programie profilaktyki i rozwiązywaniu problemów alkoholowych w 2000 roku, zamykające się:

– w dochodach kwotą – 148.782,- zł

– w wydatkach kwotą – 193.058,- zł

zgodnie z załącznikiem Nr 7.

5) sprawozdania z wykonania przychodów i wydatków środków specjalnych za 2000 rok, zamykające się:

– w przychodach kwotą 397.898,- zł

– w wydatkach kwotą 384.989,- zł

zgodnie z załącznikiem Nr 8.

6) sprawozdania z wykonania przychodów i wydatków Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej za 2000 rok, zamykające się:

– w przychodach kwotą 369.029 zł

– w wydatkach kwotą 191.543 zł

zgodnie z załącznikiem Nr 9.

2. Po rozpatrzeniu sprawozdania udzielić Zarządowi Miasta absolutorium za okres od 1 stycznia do 31 grudnia 2000 roku.

3. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega opublikowaniu zgodnie z przepisami prawa.

Przewodniczący Rady Miasta
Mgr Ryszard Piskorek

**NASZ
POWIAT**

Prezentuje
MAGDALENA LYSKO

Z pomocą niepełnosprawnym

Samorząd i Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych na rzecz osób niepełnosprawnych — pod takim hasłem odbyła się konferencja pod patronatem wojewody śląskiego, Prezesa PFRON i Prezesa Związku Powiatów Polskich, zorganizowana ostatnio przez Starostwo Powiatowe w Tarnowskich Górach. W obradach udział wzięli starosta tyski — Piotr Czarnynoga.

Spotkanie, na którym obecni byli m. in. wiceprezes PFRON w Warszawie — **Marian Leszczyński**, dyrektor śląskiego oddziału PFRON — **Mariusz Podolski**, przedstawiciel Związku Pracodawców na Rzecz Osób Niepełnosprawnych — **Leszek Porażewski** oraz śląscy działacze samorządowi na rzecz osób niepełnosprawnych, było okazją do omówienia problemów samorządów związanych z realizacją zadań na rzecz osób niepełnosprawnych.

Wiceprezes PFRON **Marian Leszczyński** przedstawiając warunki współpracy samorządów z Funduszem nie ukrywał, że po

latach współpracy powstało wiele problemów, których wcześniej nikt nie przewidywał. Przyznał, że np. utrzymanie Warsztatów Terapii Zajęciowej przez samorządy jest coraz droższe, a przychody coraz mniejsze. Potrzeby, które ciągle wzrastają realizowane są kosztem zaciągniętych zobowiązań na rehabilitację zawodową. Ponadto brak rzeczywistych danych o liczbie osób niepełnosprawnych nie pozwala dokonać właściwego podziału środków z Funduszu. Sytuacja ulegnie zmianie dopiero wtedy, gdy w czasie spisu powszechnego ustalona zostanie dokładna liczba osób niepełnosprawnych.

Do dyskusji włączył się również przedstawiciel Związku Pracodawców na Rzecz Osób Niepełnosprawnych **Leszek Porażewski**. Powiadomił, że w województwie śląskim jest około 400 zakładów pracy chronionej, a ich funkcjonowanie jest zagrożone na skutek procesów restrukturyzacyjnych.

W czasie prezentacji powiatów wystąpił starosta **Piotr Czarnynoga**, którego głos przyjęty został z dużym zainteresowaniem uczestników konferencji. Starosta informował, że pierwszym działaniem na rzecz nie-

pełnosprawnych podjętym przez zarząd powiatu tyskiego była realizacja zadań z zakresu rehabilitacji zawodowej, społecznej oraz zatrudnianie osób niepełnosprawnych. Na terenie powiatu stworzono 10 stanowisk pracy dla osób niepełnosprawnych, udzielono 2 pożyczki na rozpoczęcie działalności gospodarczej. Aby zapewnić aktywne uczestnictwo niepełnosprawnych w życiu społecznym, z środków PFRON 242 osobom udzielono dofinansowania do tumusu rehabilitacyjnego, a 15 niepełnosprawnych otrzymało wsparcie na likwidację barier architektonicznych i w komunikowaniu się. Przeznaczono także środki na dofinansowanie zakupu przedmiotów ortopedycznych, z którego skorzystały 54 osoby. Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie zorganizowało wystawę sprzętu ortopedycznego, stowarzyszenia działające na rzecz niepełnosprawnych otrzymały środki na rehabilitację społeczną. Przystąpiono także do organizacji II Powiatowych Igrzysk Osób Niepełnosprawnych. Aby opracować samorządowy program na rzecz osób niepełnosprawnych przeprowadzono diagnozę niepełnosprawności w powiecie. Wszystko to jednak nie zabezpiecza całkowicie potrzeb powiatu w dziedzinie niepełnosprawności. Dlatego, jak informował starosta zamierza się tu uruchomić Warsztaty Terapii Zajęciowej.

Dobry zwyczaj

W dniu 2 maja 2001 r. pod przewodnictwem prof. Wernera Rynskiego, 10-cio osobowa grupa mieszkańców Gundelfingen spotkała się w Ratuszu z przedstawicielami Rady i Zarządu Miasta. Podczas krótkiej wizyty Burmistrz Ludwik Jagoda zapoznał gości z dniem codziennym oraz historią Bierunia.

Odpowiedzi na zadawane pytania udzielali, poza Burmistrzem, również Przewodniczący Rady Ryszard Piskorek i jego Zastępca Józef Berger. Gości interesowała m. in. wielkość budżetu miasta, źródła dochodów gminy, liczba osób utrzymujących się z pracy na roli, system oświaty itd. Podane przez Burmistrza dane statystyczne dotyczyły wielkości środków budżetu na inwestycje oraz na utrzymanie aparatu urzędniczego po raz kolejny tym razem wśród grupy gości zaprzyjaźnionego miasta wzbudziły uznanie. Część pytań dotyczyła wymiany grup młodzieży, szkół ponadpodstawowych obu miast, wymiany mieszkańców oraz studentów. Józef Berger zwrócił uwagę na zaletę jaką dla integrowania obu społeczności ma szeroka wymiana. Jako cenne uznał praktykowanie wzajemnego pobytu w rodzi-

nach. Do przeszkód ograniczających wielkość wymiany zaliczono różnicę poziomu dochodów obu społeczności. Sporo uwagi poświęcono na udzielanie odpowiedzi na pytania dotyczące starań Polski o przyjęcie do Unii Europejskiej. W imieniu gości prof. Werner Rynski zwrócił uwagę, że powielana jest pewna nieścisłość. Zaliczył do niej używanie terminu dążenia przez Polskę do włączenia do Unii Europejskiej, w sytuacji kiedy zawsze w niej była.

Przytoczył również fakty dorobku kulturalnego naszego kraju, podając laureatów nagrody Nobla, czy też rolę jaką odegrała Polska w poparciu dla zjednoczenia Niemiec. Profesor podkreślił, że ceni gościnność Bierunia i wygospodarowanie czasu przez jego władze dla podejmowania delegacji z zaprzyjaźnionego Gundelfingen.

J. S.

Dokąd zmierzasz BŁĘKITNA PLANETA?

Wystawę poświęconą roli roślin w przyrodzie i życiu człowieka zorganizowało Koło Ekologiczne działające przy LO w Bieruniu jako drugą część ekspozycji pt. „Dokąd zmierzasz Błękitna Planeta?”. Przedstawiono ją w Kino — Teatrze „Jutrzenka” od 11 — 23. 04. 2001 r. Uroczyste otwarcie odbyło się 11.04. br. o godz. 13.00. Uczestniczyli w nim przedstawiciele samorządu Bierunia i Łędzin oraz radni powiatu, przedstawiciele Polskiego Klubu Ekologicznego, Zarządu Ligi Ochrony Przyrody, kierownictwo bieruńskich zakładów pracy, przedstawicielka kuratorium, dyrektorzy szkół, nauczyciele oraz uczniowie.

Ekspozycja składała się z kilku części. Pierwsza pokazywała piękno szaty roślinnej w różnych ekosystemach, zmiany fenotypowe w przyrodzie, czyli krajobrazy w różnych porach roku. W zaranżowanych kącikach prezentowano piękne okazy roślin na tle dużych fotografów. Wrażenia potęgowane były efektem zastosowanego lustra. Całości dopełniały śpiewy ptaków i towarzyszące pytanie: „Czy czujesz się tutaj dobrze?” Zaprezentowano Mini — Planetę w postaci szczelnego klosza z rosnącymi roślinami, po którego ściankach spływały — jak deszcz — krople rosy. Przypomniano w ten sposób, że ekosystem może egzystować bez konsumentów (a więc i bez człowieka), ale ludzie i zwierzęta nie mogą istnieć bez roślin.

Druga część ekspozycji informowała o podstawowych gatunkach drzew i wskazywała rolę roślin w ekosystemach jako jedynych producentów

tlenu i pokarmu. Na sugestywnej planszy obrazującej stare drzewo, umieszczono szereg organizmów, które na nim żyją lub żerują. Znalazły się tam: sójka, pójdzka, pierwotek i porosty, rohatoryniec i kozioróg dębosz, huba drzewna i kowal prostoskrzydły. „Jedno wielkie blokowisko” — mówili oglądający. „Ścinając takie drzewa niszczyliśmy wiele habitatów, czyli siedlisk różnych organizmów. To tak jakbyśmy niszczyli ich domy. Tego nie zrekompensują nawet najliczniejsze nasadzenia” — dopowiadali oprowadzający. Ta część wystawy przypominała znaczenie roślin w zapobieganiu powodziom, w redukcji zanieczyszczeń, ograniczaniu hałasu. Jednocześnie demaskowała niewiedzę ankietowanych w tym zakresie. W towarzystwie warkotu pił zwiedzający krążyli wśród ściętych pniaków. Uwagę przykuwało spore, bezlistne drzewo, którego przycięte konary podtrzymywały Kulę Ziemią i maskę tlenową. Wymowę tego fragmentu ekspozycji podkreślał wiersz zapisany na planszy, „błagający Ziemię o to, aby jeszcze przetrzymała, by nie odchodziła”. Tutaj nie było wątpliwości: Życie naszej PLANETY zależy od roślin! Przerażeniem napawał plakat dokumentujący wycinkę drzew w Bieruniu, Łędzinach, Bojszowach.... Barbarzyństwem określano celowe podcinanie drzew na całym ich obwodzie, aby potem obumarły... Przetawione fotografie budziły najwięcej emocji, a pochodziły znaną Wisłą w Czarnuchowicach. Dowodzi to niezbicie, że mieszkańcy nie zdają sobie sprawy z tego, że im większa ilość drzew rośnie na obszarach zalewanych i podtapianych, tym mniejsze jest zagrożenie powodzią.

Przygotowujący wystawę zadawali sobie pytanie, dlaczego obserwują masową wycinkę drzew przydrożnych. Odpowiedzi szukał poprzez przeprowadzenie różnych eksperymentów, których wyniki przedstawili na posterach w trzeciej części wystawy. Badali zębny wpływ spalin na kiełkowanie i rozwój roślin, wpływ soli z zimowego utrzymania dróg, oleju silnikowego i (dodatkowo) detergentów na kiełkowanie i wzrost różnych gatunków roślin. Kilkakrotne powtórzenia pozwoliły im wyciągnąć wnioski na temat niekorzystnego wpływu detergentów na rośliny, a za-



bójczego — oleju silnikowego i soli. Uczniowie przypomnieli o konieczności wysadzania 2700 drzew w miejsce każdego starego drzewa, którego wycinka jest zasadna. Stanowczo przeciwstawili się niebezpiecznym i złym zwyczajom wypalania traw oraz bezmyślności doprowadzającej do pożarów w lasach. Udokumentowali dokonaną w hierarchii prawa wycinkę kontrowersyjnych topoli o „pomnikowych obwodach” i przedstawili technikę komputerową wysadzenia zadrzewionej obecnie Górki Klemensowej, na której planuje się wycięcie 30 topoli i jednego jesionu. Ten właśnie plakat budził największe zainteresowanie osób dorosłych zwiedzających wystawę.

W zamierzeniach pomysłodawców wystawy wszyscy zwiedzający mieli odejść z przeświadczeniem, że stale mają wiele do zrobienia, aby ochronić wszystkie wspaniałe miejsca oraz roślinność, która jeszcze istnieje na naszym terenie, aby „dobrowolnie nie wyprowadzali się z raju wycinając kolejne drzewa” (ks. J. Twardowski). Okazją do tego typu refleksji były fotografie najpiękniejszych drzew w Naszej Małej Ojczyźnie. I tu znów zapisano zdania: „Rosną po to, aby dać Ci tlen i aby Ci cieszyć”. Tylko jak długo mi jeszcze na to pozwolisz?”.

Wreszcie (w ostatniej części wystawy) widz staje przed dwoma drogowskazami: czarnym — „WYBIERASZ ŚMIERĆ” oraz zielonym — „WYBIERASZ ŻYCIE” i zostaje poproszony do wykonania osobistego wyboru. Zwiedzanie kończy symboliczny gest: zawieszenie „swojego listka” na drzewku, o który poproszeni zostali wszyscy solidaryzujący się z przesłaniem wysta-

wy. Pierwsze listki zawiesili: Burmistrz Bierunia i przedstawiciele UM. Drzewko wzbogaciło się o nowe liście w miarę, jak rosła liczba zwiedzających wystawę. Nietrudno się domyślić jak imponująco wyglądało 21.04.2001 r., bowiem w ciągu trwania wystawy do „Jutrzenki” przybyło ponad 1000 osób. Byli to głównie uczniowie bieruńskich szkół, ale również gościliśmy uczniów z Łędzin i szkół tyskich.

Jednocześnie pragniemy podziękować Nauczycielom — Opiekunom grup za zainteresowanie wystawą i wspaniałe przygotowanie uczniów do jej odbioru.

Tekst i zdjęcia: **GRAŻYNA PYKA**



Gorące podziękowania dla wszystkich, którzy zechcieli pomóc w organizowaniu wystawy! Nasze najszersze wyrazy wdzięczności należą się **P. Wróblowi**, który już po raz drugi wspierał nas swoją wielką pomocą, **P. Achtełkowi** i **P. Irenie Dutka**. Dziękujemy serdecznie Urzędowi Miasta za zainteresowanie naszą wystawą i przekazanie albumy „BIERUŃ”, a Dyrekcji Szkoły — za umożliwienie realizacji naszego przedsięwzięcia i wspieranie naszych działań. Dyrekcji BOK za udostępnienie „Jutrzenki” a Pracownikom BOK za wszelką życzliwość i pomoc.

**Członkowie Kółka
Ekologicznego przy LO w Bieruniu.**

Wydział Gospodarki Komunalnej UM Bieruń zwrócił się do naszej redakcji z prośbą o opublikowanie poniższych danych

Dzikie wysypiska

Od początku roku 2000 z budżetu Miasta na likwidację dzikich wysypisk oraz rekultywację terenów zanieczyszczonych przez mieszkańców gminy Bieruń wydano łącznie około 38.000,00 złotych. Źródnicowanie nieczystości było zaskakujące, począwszy od papierów, puszek plastikowych butelek, aż po opony, tapczany i pokrycia dachowe różnego rodzaju.

Już w roku bieżącym usunięto dzikie wysypisko przy ul. Barbórki oraz teren przylegający za kwotę 3.500, — zł. Do końca roku 2001 na dalsze „sprzątnięcie” jest przeznaczonych około 40.000,00 złotych.

Na dzień dzisiejszy przygotowane jest usunięcie dzikich wysypisk przy ul. Wylotowej (odcinek za wiaduktem — wyłączony z ruchu), Oświęcimskiej (między rzeką Mleczną a końcówką Grobli), Złoty Łan (koło rzeki Mlecznej)

Oczyszczone i zrehabilitowane miejsca w krótkim czasie ponownie stają się dzikimi wysypiskami. Wzrasta również praktyka kierowców wyrzucania worków śmieci wprost do rowów przydrożnych (ul Świerczyńska).

Pomimo prowadzenia przez Urząd Miasta bezpłatnej akcji odpadów komunalnych oraz wywozu odpadów wielkogabarytowych dzikie wysypiska rosą w zaskakującym tempie.

Istniejący stan prawdopodobnie nie ulegnie zmianie w najbliższym czasie ponieważ z około 2500 istniejących posesji w gminie, jedynie 1794 posiadają umowy na wywóz śmieci (na dodatek z 316 posesji posiadających umowy nie wywożono śmieci przez pierwsze dwa miesiące br. — załącznik 1). Należy również wspomnieć, że na terenie Bierunia jest ustawionych 140 koszy ulicznych oraz 21 dużych kontenerów, pomimo tego tereny publiczne są zaśmiecanie.

Każdego roku Gmina Bieruń wydatkuje na utrzymanie czystości około 600.000,00 zł w tym na usuwanie

dzikich wysypisk od 30.000,00 do 40.000,00.

Paradoksem jest, że wszyscy mieszkańcy pokrywają koszty usuwania dzikich wysypisk poprzez budżet Gminy. „ŚMIECIARZE” Miasta wyciągają z naszych kieszeni potężne kwoty, a mieszkańcy Bierunia reagują na to obojętnością. Całodobowy bezpłatny telefon: 986 Straży Miejskiej jest do dyspozycji każdego mieszkańca. Oczekujemy, że tylko wspólne działanie mieszkańców Gminy ukróci ten wstydlivy proceder, co umożliwi przeznaczenie środków finansowych na pilne życiowe potrzeby mieszkańców (zasiłki, remonty dróg i chodników, kanalizacja itp.)

Niżej wymieniamy wybrane usunięte dzikie wysypiska w roku 2000:

- ul. Słowiańska
- ul. Świerczyńska,
- Złoty Łan, Solecka
- ul. Świerczyńska,
- Borowinowa, Złoty Łan
- ul. Słowiańska Górka „Chelmecki”

Uczniowie Gimnazjum nr 1 w Bieruniu zbadali opinie mieszkańców naszej gminy dotyczących oceny działalności j władz samorządowych, po dziesięciu latach samorządności Bierunia. Odpowiedzi na pytania udzieliło tysiąc dorosłych mieszkańców naszego miasta.

Wyniki ankiety: Jak ocenia Pani /Pan realizację przez władze samorządowe zadań naszej gminy w dziedzinie:

1. Ochrony porządku publicznego czyli naszego poczucia bezpieczeństwa.
Bieruń Nowy — ponad 65% oceniło: raczej źle i bardzo źle
Bieruń Stary — ponad 60% oceniło: dobrze i bardzo dobrze
- Wniosek:** Ocena jest bardzo kontrastowa i skłania do zapytania dlaczego?
2. Zagospodarowania przestrzennego gminy-zbliżenia przestrzennego obu części Bierunia
Bieruń Nowy — ponad 60% ocenia jako źle
Bieruń Stary — nieco więcej niż połowa ocenia jako: raczej źle
3. Budowania poczucia wspólnoty samorządowej mieszkańców obu części Bierunia
Bieruń Nowy — tylko 5% oceniło: bardzo dobrze i doskonale
20% dobrze
38% raczej źle i bardzo źle
aż 18% fatalnie i jest to drugi wynik (negatywny), po ocenie dróg aż 12% nie miało zdania
Bieruń Stary — ocena lepsza, bo: 12% oceniło: bardzo dobrze i doskonale 27% dobrze ponad 15% nie miało zdania
Wniosek: Stosunkowo dużo osób, w obu społecznościach, nie ma zdania odnośnie budowania przez władze poczucia wspólnoty samorządowej.

Gmina w oczach mieszkańców

- Bieruń Nowy — 70% badanych oceniło jako źle i bardzo źle
Bieruń Stary — nieco lepiej bo: 60% oceniło jako źle i bardzo źle
5. Utrzymywania komunikacji miejskiej i 6. Utrzymywania przedszkoli i szkół podst.
Tu przeważała ocena dobra i bardzo dobra w obu społecznościach.
 7. Utrzymywania gimnazjów
Bieruń Nowy — 75% — ocena od dobrej do doskonałej
Bieruń Stary — 66% — ocena od dobrej do doskonałej
Wniosek: Władze naszego miasta dbają o młodzież, czyli dbają o przyszłość.
 8. Pomocy społecznej
W obu społecznościach 25% badanych nie miało zdania
Ponad 40% oceniło dobrze i lepiej niż dobrze
Wniosek: Spory odsetek mieszkańców nie styka się z sytuacjami i problemami wymagającymi pomocy społecznej.
 9. Usuwania odpadów
Bieruń Nowy — 61% oceniło dobrze i bardzo dobrze
Bieruń Stary — 69% oceniło dobrze i bardzo dobrze
 10. Dostarczania wody i 11. Dostarczania energii cieplnej
Tu przeważały oceny: raczej dobrze i bardzo dobrze.
Ad. pyt. 11) Bieruń Stary — 27% badanych nie miało zdania.

13. Utrzymywania bibliotek i innych placówek kulturalnych
Bieruń Nowy — 57% ocena dobra i bardzo dobra
Bieruń Stary — 70% badanych oceniło lepiej niż dobrze.
Wniosek: Utrzymywanie bibliotek i innych placówek kulturalnych zostało ocenione bardzo wysoko.
14. Utrzymywania obiektów sportowych
Bieruń Nowy- ponad 60% - oceny dobre i wyższe
Bieruń Stary — niemal 60% oceniło bardzo dobrze i doskonale
Wniosek: Oceny obiektów sportowych były bardzo wysokie.
W odpowiedzi na pytanie zawarte w punkcie 2 najczęściej pojawiały się następujące sugestie i prośby: wzmożenie kontroli i ochrony porządku publicznego-szczególnie wieczorem na osiedlach, oświetlenie osiedla przy ul. Granitowej (przez całą noc). Mieszkańcy apelują o kontrolę stanu technicznego autobusów, o połączenie komunikacyjne między Bieruniem, a Łędzinami, o poprawę jakości nawierzchni dróg i budowę nowych. Wiele uwag dotyczyło jakości wody. Częste też były prośby o spotkania z radnymi i policją - o nowe, efektywne formy współpracy. Były też prośby o przeciwdziałanie bezrobociu. Wreszcie (z zaznaczeniem: jesteśmy młodzi) były prośby częstsze organizowanie imprez kulturalnych.

OPRACOWAŁA: WANDA RAK

Sfrunął na Śląsk Orzeł Biały

Interesujące spotkanie w SP - 1

Uroczystości 3 Maja oraz 80 rocznica III Powstania Śląskiego stały się okazją do zorganizowania w Szkole Podstawowej nr 1 uroczystej akademii połączonej z tradycyjnym dla tej placówki, sejmikiem uczniowskim. Nad całością programu czuwały panie nauczycielki: **Danuta Wagstyl Majewska, Alina Chlebowicz i Agata Parysz-Urbaś.** Program przygotowany przez dwunasto i trzynasto — latków był interesującym montażem historii naszego kraju z XVIII, XIX i początków XX wieku oraz pieśni patriotycznych i powstańczych.

Gości w osobach przewodniczącego RM **Ryszarda Piskorka** i burmistrza Ludwika Jagody powitała dyrektorka SP — **Maria Skwarlińska.**

Drugą część spotkania wypełnił sejmik uczniowski czyli pytania

uczniów pod adresem władz naszego miasta. Treść pytań świadczących o dojrzałości i dociekliwości młodych ludzi przypominała interpelacje radnych podczas sesji a burmistrz musiał się nieźle napracować by zaspokoić ciekawość uczniów. Dość wspomnieć, że pytano między innymi o: jakość wody na osiedlu Chemików, fundusze na Straż Miejską i Policję, funkcjonowanie oczyszczalni ścieków, przeciwdziałanie bezrobociu, ofertę KT Jutrzenka, oświetlenie ulic, stan wody w rzece Mlecznej i wiele innych. Już ten krótki przegląd pytań świadczy o tym, że rośnie kolejne pokolenie aktywnych mieszkańców naszego miasta a szkoła — dzięki pracy naszych nauczycieli — jest również miejscem kształtowania społecznej aktywności. (PIK)



Gimnazjum nr 1 w Bieruniu

ZAPROSZENIE

Zapraszamy rodziców klas gimnazjalnych oraz wszystkich mieszkańców Bierunia na "Dzień Otwarty" w Gimnazjum nr 1

w Bieruniu przy ul. Warszawskiej 294 w dniu 17.05.2001 o godz. 18.00. Goście będą mogli zobaczyć krótki program artystyczny w wykonaniu gimnazjalistów oraz zwiedzić wystawę pt: "Kolejny krok w dorosłość, czyli 2 lata Gimnazjum nr 1 w Bieruniu".

Zakład Usług Transportowych

CENTER EURO MUSIC

**Kompleksowa obsługa wesel
Przewozy okolicznościowe
Wycieczki
Rachunki VAT**

BIAŁY MERCEDES „SPRINTER” — 15



43-155 Bieruń, ul. Granitowa 25/8
032/216-23-78 0603-779-565

Bieruński O rodek Kultury

Miejska Biblioteka Publiczna

organizuje wyjazd

do Muzeum Narodowego w Krakowie

na wystawę

„IMPRESJONIŚCI”

Zwiedzanie wystawy z przewodnikiem
dn. 3.07.2001 r. (wtorek) o godz. 16.00 i 18.00

Cena biletu: 17 zł normalny, 11 zł ulgowy
Do każdego biletu doliczono opłatę przewodnika i ubezpieczenie

Wyjazd: Bieruń Stary
parking przy cmentarz godz. 13.00
Bieruń Nowy ul. Kossaka godz. 13.00

Zapisy przyjmują

biblioteki 8.06.2001 r.



Radni Obradowali

W dniu 24.04.2001 r. odbyła się IV Zwyczajna Sesja Rady Miasta, podczas której podjęta następujące uchwały:

- w sprawie rozpatrzenia Sprawozdania Zarządu Miasta z wykonania budżetu za 2000 rok oraz udzielenia absolutorium.

Zgodnie z ustawą o samorządzie gminnym oraz ustawą o finansach publicznych Zarząd Miasta co roku w terminie do końca marca przedkłada Radzie sprawozdanie z wykonania budżetu za rok poprzedni oraz wnioski o udzielenie absolutorium. Słowo absolutorium ma rodowód od języka łacińskiego i oznacza: zwolnienie, zatwierdzenie, uznanie za prawidłową działalność finansową. Przytoczone na wstępie przepisy stawiają wymogi formalne dokumentom oraz rocznemu Sprawozdaniu.

Aby spełnić wszystkie wymogi, trzeba zrealizować wszystkie elementy, procedury absolutorijnej. Obszerny dokument jakim jest Sprawozdanie Zarządu Miasta z wykonania budżetu za 2000 rok w pierwszej kolejności otrzymała Komisja Rewizyjna oraz Regionalna Izba Obrachunkowa, a następnie wszyscy radni. Zarząd Miasta uczynił to z dużym wyprzedzeniem czasowym tak aby do czasu sesji absolutorijnej można było zebrać potrzebne opinie. Pozytywną opinię do Sprawozdania wydała Regionalna Izba Obrachunkowa, uznając je za spełniające wymogi oraz przejrzyste pod względem konstrukcji i opisanych operacji finansowych. Komisja Rewizyjna zaopiniowała wykonanie budżetu opierając się na ocenie Sprawozdania oraz kontrolach, które przeprowadziła w trakcie roku, względnie kontrolach, które przeprowadził rewident gospodarczy czy jednostki zewnętrzne. Uczyniła to w formie wniosku o udzielenie absolutorium Zarządowi. Wniosek wraz z uzasadnieniem został przesłany do Regionalnej Izby Obrachunkowej celem zaopiniowania. Komisja Rewizyjna jednogłośnie wniosowała o udzielenie Zarządowi Miasta absolutorium.

Regionalna Izba Obrachunkowa pozytywnie zaopiniowała wniosek Komisji Rewizyjnej przesyłając na ręce Przewodniczącego Rady kolejną — drugą uchwałę. Sprawozdanie Zarządu Miasta z wykonania budżetu było wnikliwie analizowane na posiedzeniach Komisji Stałych. Podczas sesji przewodniczący komisji stałych również przedstawił ocenę Sprawozdania.

Organem stanowiącym w sprawie rozpatrzenia Sprawozdania oraz udzielenia względnie nie udzielenia absolutorium jest Rada. Występując z wnioskiem o udzielenie absolutorium, Burmistrz poinformował zarówno o zrealizowanych jak i niezrealizowanych zadaniach. Zwrócił uwagę na złożoną sytuację oraz trudności w realizacji należnych gminie dochodów. Po zapoznaniu się z wystąpieniami: Przewodniczącego Rady, Przewodniczącego Komisji Rewizyjnej, Burmistrza, opiniami Regionalnej Izby Obrachunkowej oraz po dyskusji Rada podjęła stosowną uchwałę jednogłośnie. Jest to pierwszy przypadek w dotychczasowej 10-cioletniej działalności Rady jednomyślności zarówno Komisji Rewizyjnej, a zwłaszcza mającej głos decydujący Rady.

Przewodniczący Rady złożył gratulacje Burmistrzowi i Zarządowi Miasta oraz podziękował Komisji Rewizyjnej a także pozostałym komisjom. Burmistrz podziękował Radzie za zaufanie i wzięcie pod uwagę złożonej sytuacji w jakiej pracuje Zarząd Miasta. Stwierdził również, że pozytywna ocena realizacji budżetu to wynik i zasługa aparatu wykonawczego będącego w dyspozycji Zarządu czyli szeroko rozumianego Urzędu.

- sprawie wprowadzenia zmian do uchwały Nr II/3/2001 Rady Miasta Bieruń z dnia 27.02.2001 r. w sprawie powołania komisji konkursowej oraz przejścia regulaminu konkursu, w celu przeprowadzenia konkursu na stanowisko Dyrektora Gimnazjum Nr 2 w Bieruniu.

Wprowadzone zmiany dotyczyły dodania przy nazwach członków komisji organu typującego ich do składu, wykreśleniu jednego paragrafu oraz nadaniu nowego brzmienia innemu paragrafowi.

Zmiany te wprowadzono po konsultacji z Wydziałem Prawnym Urzędu Wojewódzkiego. Konkurs będzie można przeprowadzić, a ściślej dokończyć, gdyż usunięte zostały uchybienia formalne, a takie znajdowały się w pierwotnym tekście regulaminu.

- w sprawie nieodpłatnego przejęcia na rzecz Gminy Bieruń działek stanowiących tereny przyszłego parku miejskiego „Na Grobli”.

Rada postanowiła przejąć nieodpłatnie na rzecz Gminy 26 działek stanowiących własność Agencji Własności Radnej Skarbu Państwa położonych w Bieruniu Starym. Działki te przeznaczone będą na budowę parku miejskiego „Na Grobli”.

Łączna powierzchnia gruntów, które przejmie gmina wynosi ponad 9 ha. Dokładna powierzchnia będzie znana po wydzieleniu, gdyż nie wszystkie działki zostaną przejęte w całości. Część z nich zajęta jest przez kształtowany za Groblą staw. Gmina czyniła od wielu lat starania o przejęcie na własność m. in. wyżej wymienionych gruntów Agencja wydzierżawiła grunty rolnikom. Aby można było zrealizować zamierzenia, rolnicy musieli wyrazić zgodę podpisując stosowne umowy. Podjęta uchwała jest pierwszym etapem realizacji. Gmina przejmie grunty po podpisaniu aktu notarialnego z przedstawicielami obecnego właściciela.

- w sprawie zaciągnięcia kredytu z Banku Gospodarstwa Krajowego przeznaczonego na finansowanie inwestycji tworzących infrastrukturę techniczną gminy.

Rada postanowiła zaciągnąć kredyt w w/w Banku na następujące inwestycje:

- ◆ budowę kanalizacji sanitarnej Bierunia Starego,
- ◆ budowę kanalizacji sanitarnej w Bieruniu Starym,
- ◆ budowę kanalizacji sanitarnej w Bieruniu Nowym

IV etap część południowa

przewidując kwoty na poszczególne zadania.

Część kwot oparto na rozstrzygniętych już przetargach, inne oparto na planowanych wydatkach tego rocznych.

Uchwała jest praktyczną realizacją Programu Aktywizacji, który Rada przyjęła na ostatniej sesji. Drugim krokiem jest zaciągnięcie kredytu do 80 % kosztów. Zabezpieczeniem kredytu będzie weksel in blanco.

Uchwała pozwoli na Zarządowi Miasta na prowadzenie działań umożliwiających realizację Programu.

- w sprawie poparcia Rady Gminy Chełm Śląski w wystąpieniu do Trybunału Konstytucyjnego.

Gminy górnicze będące członkami Śląskiego Związku Gmin i Powiatów postanowiły spowodować ustalenie przez Trybunał Konstytucyjny zgodności ustawy z 26 listopada 1998 r. o dostosowaniu górnictwa węgla kamiennego do funkcjonowania w warunkach gospodarki rynkowej oraz szczególnych uprawnień i zadaniach gmin górniczych z Konstytucją w zakresie sposobu naliczania opłaty eksploatacyjnej.

Ustawa — Prawo górnicze i geologiczne nakłada na podmioty eksploatujące obowiązek przekazywania gminie na obszarze, której prowadzonej jest wydobycie, opłaty eksploatacyjnej.

Mimo, że gminy posiadają uprawnienia ustalenia opłaty, nie są stroną w sprawie lecz tylko mogą opiniować. Właściwy do ustalenia w tym obniżenia wysokości opłaty, co stało się regułą jest Minister Ochrony Środowiska i Zasobów Naturalnych.

Obecnie poza dziwną sytuacją braku właściwego umocowania gminy w zakresie skutecznego dochodzenia należnych jej dochodów istnieje również rażący brak spójności pomiędzy przytoczonymi wyżej ustawami.

Gminy Górnicze, których jest 65, postanowiły w ramach Śląskiego Związku Gmin i Powiatów oraz Stowarzyszenie Gmin Górniczych poprzez gminę Chełm Śląski, którą poparł stosownymi uchwałami nadać bieg sprawie. Poparcie tych gmin może odegrać dużą rolę.

Przewodniczący Rady poinformował o korespondencji, która wpłynęła do Biura Rady, Sekretarz Miasta poinformował o realizacji uchwał podjętych na ostatniej sesji.

Burmistrz złożył Radzie sprawozdanie z realizacji zadań przez Zarząd Miasta pomiędzy sesjami.

Opracował:
Sekretarz Miasta mgr JERZY STOK

Refleksje ze spotkań mieszkańców z radnymi

W kwietniu br. obchodzono X rocznicę przywrócenia Bieruniowi podmiotowości prawnej. W listopadzie ub. r. odbyła się jubileuszowa 10 edycja spotkań mieszkańców z radnymi. Oba fakty przytoczono celowo, gdyż są ze sobą integralnie związane. Obchodząc uroczystości odzyskania samodzielności, sporządzono zestawienie dorobku inwestycyjnego, koncentrując się na największych obiektach, które często powstały w wyniku inicjatywy mieszkańców.

Spotkania radnych z mieszkańcami zawsze spełniały podwójną rolę. Obowiązek kontaktu radnych z wyborcami wynika z ustawy o samorządzie gminnym. Wyborcy do trzech kolejnych kadencji Rady oparte były o okręgi jednomandatowe. W praktyce oznaczało to dokonywanie wyboru konkretnej osoby z konkretnego terenu. Taka forma jest najbardziej przejrzystą, gdyż więź pomiędzy radnymi, a wyborcą sąsiadem jest również ścisła.

Początkowo wzorując się na dużych miastach, w tym m. in. na Tychach wprowadzono system dyżurów. Polegał on na wyznaczeniu godzin przyjmowania uwag mieszkańców. Utworzono pary składające się z radnych obu części miasta, które miały zbierać głosy i sygnały od mieszkańców. Szybko okazało się, że forma dyżurów nie jest akceptowana. Mieszkańcy preferowali kontakt bezpośrednio polegający na zgłaszaniu własnego radnemu problemów wprost w domu czy na ulicy. Odstępując od pomysłu dyżurów zaproponowano coroczne spotkania radnych z wyborcami w poszczególnych miejscowościach. Ustalono, że najbardziej odpowiednim do tego terminem jest koniec roku kiedy trwają prace nad projektem budżetu na następny rok. Propozycję Zarządu Miasta zaakceptowali mieszkańcy. Pierwsze spotkania odbyły się we wszystkich miejscowościach. Od razu pojawiła się specyfika każdej miejscowości, która widoczna była i jest w zgłaszanych problemach do załatwienia. Początkowo przez dwa pierwsze lata organizowane było jedno spotkanie dla mieszkańców Bierunia Nowego. Mimo „falstartu”, postanowiono organizować oddzielne spotkanie dla mieszkańców osiedli przy KWK „Piast”.

Zarówno pierwsze spotkanie na osiedlach jak i kolejne nie wzbudzały w ogóle lub bardzo symbolicznie zainteresowanie.

Musiałoby minąć kilka lat aby konsekwentne akcentowanie specyfiki i jednoczesnej potrzeby zaakceptowali mieszkańcy. Zerkać w teksty sprawozdań poczynając od 1991 r., a kończąc na 2000 r. można stwierdzić, że frekwencja co roku była wysoka. Łącznie w spotkaniach uczestniczyło średnio 300 — 580 mieszkańców.

W każdej miejscowości głos zabierało kilkanaście i więcej osób, często po kilka razy. Przyjęcie swobody wypowiedzi bez narzucania tematów i czasu było trafne, gdyż mieszkańcy nie czuli się skrepowani. Cechą wspólną dla całego miasta było podnoszenie drobnych lokalnych problemów głównie o charakterze komunalnym. Najczęściej zgłaszane były awarie wodociągów wielodniowe lub wielomiesięczne wycieki, brak wody i zła jakość. W każdej miejscowości występowało o remonty dróg i chodników, a tam gdzie ich brak o budowę. Wnioskowano o oznakowanie poziome i pionowe dróg oraz poprawę bezpieczeństwa na drogach. Co roku proszono o zainstalowanie dodatkowych punktów oświetlenia ulicznego. W początkowych latach sporo postulatów dotyczyło komunikacji, w tym dostosowania rozkładów jazdy do planów lekcji w szkołach i dojazdu do pracy wydłużenie tras. Zwiększenie częstotliwości kursowania itd. Z czasem problemy komunikacji zaczęły odgrywać marginalne miejsce. Wiele pytań

zgłoszono, gdy prowadzona była budowa sieci telefonicznej. Istotne miejsce niemal od początku zajmuje problem odwodnienia ulic, budowy zatok i wiat przystankowych.

Niemal co roku zgłaszano potrzebę wycinki drzew przydrożnych zagrażających bezpieczeństwu. Pojawiały się również głosy przeciwnie. Od początku zgłaszano potrzebę modernizacji rynku i zapewnienie każdej miejscowości obiektu wielofunkcyjnego. Wspólny dla wszystkich miejscowości był i jest temat czystości, porządku i bezpieczeństwa publicznego.

Głęboko zakorzenione w świadomości opieka stomatologiczna, którą pokrywana przez państwo zarówno w przychodniach jak i szkołach stopniowo wygasała wraz ze zmianami i przekształceniami służby zdrowia. Bardzo wiele spraw poruszonych przez mieszkańców zrealizowano.

Każda z miejscowości doczekała się własnego wielofunkcyjnego obiektu. Wiele dróg i chodników wyremontowano lub wybudowano. Odnowione było i jest oznakowanie poziome i pionowe dróg oraz wymieniane są zdezastrowane znaki drogowe. Co roku wiele pieniędzy przeznaczanych jest na likwidację dzikich wysypisk i utrzymanie czystości w mieście. Zapewniono dostawę wody do tej części miasta gdzie był jej brak dzięki budowie magistrali wodnej. Całe miasto zgasyfikowano, czyniąc to w sposób właściwy dla Bierunia, niespotykany w innych gminach. Wybudowano oczyszczalnię ścieków w Bieruniu Nowym, a na ukończeniu znajduje się oczyszczalnia w Bieruniu Starym. Powstały nowe obiekty będące wizytówką miasta takie jak TRIADA, hala, basen przy SP Nr 1 itd. Zmodernizowano część cmentarza w Bieruniu Nowym. Wybudowano dom przedpożrebowy w Bieruniu Starym. Budowę takiego obiektu zgłaszano w odniesieniu do drugiej części miasta. Często podnoszono problem bezpieczeństwa psów. Bulwersowały również przykłady wandalizmu. Widoczny wzrost frekwencji mieszkańców na spotkaniach związany był np. z wdrażaniem reformy oświaty czy modernizacją rozwiązań komunikacyjnych. Początkowo radni utożsamiali się wyłącznie z własnym okręgiem wyborczym lub co najwyżej z sąsiednim. Z czasem sytuacja ulegała zmianie. Wzrosła w ten sposób frekwencja radnych do tego stopnia, że w wielu miejscowościach Rada mogła by prawomocnie obradować, podejmując uchwały. Przedstawiona garść refleksji dowodzi, że głos mieszkańca — wyborcy z roku na rok utrwalał się i zwiększał rangę. Miernikiem tego były i są dokonania w postaci dorobku 10 — lecia. Tego nikt nie jest w stanie zakwestionować. Przedstawiciele władz sąsiednich gmin nie kryją uznania. Nie wszystkie problemy były i są możliwe do zrealizowania. Przykładami takimi mogą być np. uciążliwość tyskiej oczyszczalni ścieków czy postulowanie przejęcia substancji mieszkaniowej osiedli przy kopalni itd.

Są w sprawozdaniach odnotowane postulaty, które nie mogą być zrealizowane, bo gminy na to nie stać, np. budowa obwodnicy lub o ich odłożeniu zdecydowały inne względy, np. priorytety czy też planowane inwestycje. Trudno się dziwić, że odkładany był np. remont drogi, w której prowadzona będzie kanalizacja.

J. S.

SPORT W „PIGUŁCE”

PLYWANIE SZKOLNE

W dniach 23 i 24.04.01 na pływalni w Radlinie odbyły się XXXIX Wojewódzkie Igrzyska Młodzieży Szkolnej w pływaniu. W zawodach wzięło udział ok. 600 zawodników — uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z całego woj. Śląskiego. W zawodach startowali również uczniowie SP. 1 i Gimnazjum nr 1 w Bieruniu osiągając bardzo dobre wyniki w poszczególnych konkurencjach. Dnia 23.04.01 odbyły się sztafety 8 x 25 m. stylem dowolnym dziewcząt i chłopców szkół podstawowych, 10 x 25 m. stylem dowolnym dziewcząt i chłopców szkół gimnazjalnych. W kategorii szkół podstawowych uczniowie SP1 w Bieruniu płynąc w finale zajęli wysokie:



IV miejsce — chłopcy (sztafeta w składzie: **Mateusz Bizacki, Błażej Czempas, Kowalczyk Artur, Kulski Gabriel, Wielechowski Piotr, Jędrisko Dominik, Kocurek Rafał**),

V miejsce — dziewczyny (sztafeta w składzie: **Barbara Kozakiewicz, Aleksandra Krzykawska, Agata Plomin, Anna Miernik, Michałina Sosna, Anna Krzykawska, Agata Białata, Joanna Kostka.**)

Sztafety gimnazjum zajęły odpowiednio:

XII miejsce chłopcy, **X miejsce** dziewczyny.

W dniu 24.04 odbyły się zawody indywidualne w których wzięło udział 15 uczniów-zawodników SP1 w Bieruniu.

Bardzo dobre wyniki osiągnęli:

Artur Kowalczyk III m. 50 m st. dowolnym

Kordowski Łukasz IV m. 100 m st. klasycznym,

sztafeta 4x100m st. zmiennym — IV m.

Kocurek Rafał V m. 100 m st. dowolnym,

sztafeta 4x100 m. st. zmiennym — IV m.

sztafeta kl. III ch. (**M. Bizacki, K. Kubica, B. Czempas**) — IV m.

Barbara Kozakiewicz V m. 50 m st. dowolnym

Agnieszka Karkoszka VIII m. 100 m st. klasycznym

Anna Karkoszka VIII m. 100 m st. dowolnym

sztafeta kl III dz. (**B. Kozakiewicz, M. Bobla, D. Pająk, A. Krzykawska**)

W punktacji łącznej (konkurencje indywidualne) SP. 1w Bieruniu zajęła X miejsce

ANTONI BERGER

SUKCESY POD SIATKĄ

W Międzygimnazjalnej Lidze Siatkówki dziewcząt, która rozgrywana była od listopada do kwietnia 2001 r zwyciężyła drużyna Gimnazjum nr 1 z Bierunia. W rozgrywkach uczestniczyło 6 zespołów. Nasze zawodniczki pokonały reprezentacje m.in.: Brzeszcz, Tychów, Bojszów i Pszczyny. Ligę organizował oraz czuwał nad jej sprawnym przebiegiem nowo powstały klub siatkówki dziewcząt MUKS Bieruń, który na co dzień trenuje w hali sportowej w Bieruniu przy ul. Licealnej 17. Już teraz pragniemy zaprosić wszystkich kibiców piłki siatkowej na 2 czerwca do hali sportowej na turniej kończący rozgrywki.



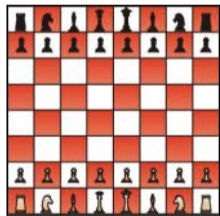
W Lidze Wojewódzkiej Drużyna MUKS Bieruń doskonale spisała się w fazie eliminacyjnej wygrywając wszystkie mecze z MMKS Dąbrowa Górnicza, AS Myszków, LKS Żarki. Obecnie walczy o awans do III ligi państwowej. Rozegrano do tej pory 2 turnieje w których nasza drużyna przegrała z ekipami MOSiR Tychy i MKS Wodzisław Śląski oraz wygrała z MMKS Dąbrowa Górnicza stosunkiem 3:0. Do rozegrania został jeszcze jeden turniej w Wodzisławiu Śląskim (18.05).

W tabeli wyników MUKS Bieruń plasuje się na III miejscu i ma ogromne szanse na awans do III ligi.

PAWEŁ LORENS

SZACHY

Podczas 42 Mistrzostw Polski Kolarzy w szachach, które rozegrano w Jaszcowcu w dniach 20-24.04.2001 r. zawodnik Klubu Sportowego „UNIA“ Bieruń Stary Krzysztof Wilk wywalczył tytuł Mistrza Polski.



Mateusz Kachel uczeń Gimnazjum nr 1 w Bieruniu po zwycięstwie w międzyrejonowych zawodach szachowych (Woszycy — 21.03.) zakwalifikował się do Finału Wojewódzkiego rozgrywek Szkolnego Związku Sportowego. Turniej rozegrano w Jaworznie (25.04), a Mateusz uplasował się na 27 miejscu. Trzeba zaznaczyć, że w zawodach startowali reprezentanci Polski.

Życzymy dalszych sukcesów.

Do nabycia atrakcyjne publikacje

W związku z licznymi pytaniami przypominamy, że Zarząd Miasta ustalił promocyjne ceny sprzedaży dla wydawnictw wykonanych z okazji 10-ciecia przywrócenia Bieruniowi samodzielności prawnej.

- Można je nabyć - poczynając od 7.04.2001 r. odpowiednio:
- album - 30 zł,
 - wkładka językowa wykonana oddzielnie w językach angielskim, niemieckim oraz czeskim - 5 zł,
 - folder - 7 zł,
 - pocztówka - 3 zł.

Sprzedż będzie prowadzona za pośrednictwem Miejskich Bibliotek Publicznych przy ul. Rynek 15 oraz Jagiełły 1. Przedmioty gospodarcze mogą nabyć wydawnictwa w kasie Urzędu.



BIERUŃSKI OŚRODEK KULTURY
KINO-TEATR „JUTRZENKA”

ZAPRASZA

Maj		Pt. 18.05. g. 16.30	Prelekcja z cyklu Historia Lokalna Powiatu Tyskiego nt. „Dbam o te mogiły jak człowiek o grób człowieka” - prelegent: Alojzy Lysko.
Pn. 7.05	Koncert pt. „Muzyka angielska” - dla szkół podstawowych w wykonaniu Filharmonii Śląskiej z Katowic g. 9.00 dla uczniów SP-3, g. 10.00 dla uczniów SP-1, g. 11.00 dla uczniów Gimnazjum	Pn. 21.05. g. 16.00	Prezentacje artystyczne - Przedszkole Nr 1
Wt. 08.05.	Koncert pt. „Kwartet puzonowy” w wykonaniu Agencji Artystycznej „Violino” dla uczniów ZSZ g. 9.00 dla uczniów ZSZ g. 10.00 dla uczniów LO g. 11.00 dla uczniów LO	Wt. 22.05. g. 15.00	Spotkanie okolicznościowe KGW z okazji Dnia Matki <i>Zaproszenia</i>
Pn. 15.05.	g. 12.00 Spotkanie z literaturą „K. I. Gałczyński - utwory satyryczno-liryczne” Wykład — Maciej Szczawiński, poeta, dziennikarz dla uczniów Gimnazjum Nr 1	Śr. 23.05 g. 15.00	Spotkanie okolicznościowe PZERIi z okazji Dnia Matki <i>Zaproszenia</i>
Cz. 17.05. g. 9.30	IX Przegląd Zespołów Artystycznych pod hasłem „Wszystkie dzieci są nasze”.	Cz. 24.05. g. 15.00	Spotkanie okolicznościowe PZERIi z okazji Dnia Matki <i>Zaproszenia</i>
		Czerwiec	
		Pt. 1.06. g. 9.00	Wystawa rysunków dzieci P-1 grupa 0
		Pn. 04.06.	Wystawa uczniów Gimnazjum nr 1 pn. „Gimnazjaliści artyści” ZAPRASZAMY

UNIA WOLNOŚCI
Unia Wolności Region Śląski Koło w Bieruniu

Informujemy, że siedziba Koła znajduje się w Klubie „Plast” Bieruń Nowy

Wszystkich chętnych chcących poznać program działania partii, serdecznie zapraszamy od poniedziałku do piątku w godzinach od 17.00-18.00.

DYŻURY DZIELNICOWYCH BIERUŃ STARY
sierż. sztab. Marek Maludy tel. 602 318 210

BIERUŃ NOWY
sierż. sztab. Dariusz Klekotel. 602 317 060

11.05.01 r. w g.	16.00-18.00
15.05.01 r. w g.	10.00-12.00
16.05.01 r. w g.	10.00-12.00
17.05.01 r. w g.	10.00-12.00
22.05.01 r. w g.	16.00-18.00
23.05.01 r. w g.	16.00-18.00
24.05.01 r. w g.	16.00-18.00
29.05.01 r. w g.	10.00-12.00
31.05.01 r. w g.	10.00-12.00

BIERUŃ NOWY
mł. asp. Andrzej Malec tel. 606 427 367

BIERUŃ NOWY
mł. asp. Roman Klimczyk tel. 606 427 310

BIERUŃ NOWY
st. sierż. Marcin Kijewski tel. 606-427-464

10.05.01 r. w g.	-10.00-12.00
15.05.01 r. w g.	-16.00-18.00
17.05.01 r. w g.	-16.00-18.00
22.05.01 r. w g.	-10.00-12.00
24.05.01 r. w g.	-10.00-12.00
29.05.01 r. w g.	-16.00-18.00
31.05.01 r. w g.	-16.00-18.00

Kierownik Rewiru
Dzielnicowych mł. Aspirant
Jakub Momot
tel. 606 210 636
Komisariat Policji
w Łędzinach
tel. 216 75 40; 216-78-18 lub 997

Dar serca – najwyższą wartością Człowieka

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Bieruniu składa serdeczne podziękowanie Panu Karolowi Bendel z Bierunia Nowego, Wiesławowi Czarnynoga z Bojszów, Dariuszowi Domańskiemu, Pani Danucie Wądrzyk z Bierunia Nowego którzy borykając się z własnymi problemami odpowiedzieli na nasz apel pomocy w postaci żywności dla tych rodzin którym najciężej żyć.

Przekazana żywność trafiła na świąteczne stoły naszych rodzin i dzięki tak wspaniałemu pełnemu

zrozumienia darowi Święta Wielkanocne były radością.

Mam nadzieję, że grono osób które widzą siebie w drugim człowieku zostanie powiększone i wspólnymi siłami będziemy dawać radość i pewność wsparcia dla tych których obecne czasy są wyjątkowo okrutne.

Osobne podziękowanie składam Panu Prezesowi Firmy Danone z Bierunia Starego za wspieranie i serce dla naszych dzieci.

Kierownik Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej

JADWIGA MILEWSKA

Prosimy o przysyłanie kartek z rozwiązaniem na adres Bieruńskiego Ośrodka Kultury do 28 czerwca Wśród autorów poprawnych odpowiedzi rozlosujemy nagrodę – cenne wydawnictwo albumowe. Prawidłowe rozwiązanie krzyżówki z poprzedniego numeru brzmi: „CZYJA GROBLA TEGO STAW” Nagrodę w wyniku losowania otrzymuje pani **IZABAELA KOCYNIUT** z Bierunia. Gratulujemy i zapraszamy do BOK, po odbiór nagrody.

KRZYŻÓWKI nr 45

TYTUŁ NAPOLEONA	STRÓJ GÓRALI SZKOCKICH	OTOCZKA KOTLETA	NP. JULIAN TUWIM	NAD SPÓDNICĄ
BRON KOBIECA	8	ŚWIECENIA BISKUPIE		
5		15		
WYSUSZONA TRAWA			4	PRZERAŻLIWY KRZYK
BOCZNY MAŁY POKÓJ			9	10
			6	
TRAPI GO DŃ	12	TRUNEK Z KUMYSU		
WYBIEG DLA KONI		ABAKA		
WYMIAR ZEWN. MASZYN		TROPICALNY OWOC	ŚWIETNY RÓWCA	13
IZOTOCYJANIAN				
	11	18	14	JĘJ NIE WYPADA
BIEG W WYSIACH KONNYCH			2	1
			17	
NP. TEINA	16	DESKA ALBERTA TOMBY	3	7

Rozwiązanie krzyżówki polega na odganiu hasła, które utworzą litery z ponumerowanych pól, napisane w kolejności odpowiadających im liczb od 1 do 18, umieszczonych w prawym dolnym rogu kratki.

„W dziesiątą rocznicę uzyskania samodzielności, po okresie przynależności do Tychów, oraz powołania w 1991 roku Bieruńskiego Ośrodka Kultury, postanowiliśmy wydać w trzecim tysiącleciu płytę z muzyką nagraną przez prof. Juliana Gembalskiego, na organach Kościoła św. Barbary w Bieruniu Nowym.”

Koncert Promocyjny

W ciepły trzeciomajowy wieczór w murach kościoła św. Barbary rozbrzmiało koncertowanie, mające na celu promocję miasta Bieruń, a w szczególności płyty muzyki organowej odtwarzanej przez prof. J. Gembalskiego. Wśród słuchaczy obecni byli radni z przewodniczącym RM – Ryszardem Piskorkiem oraz członkowie Zarządu Miasta z burmistrzem Ludwikiem Jagodą.

Koncert zapowiedział przewodniczący Rady Miasta Bieruń — Ryszard Piskorek nawiązując do daty 3-go Maja oraz walki o wolność. Tym samym podkreślił: „w dzisiejszych czasach nie trzeba już walczyć, aczkolwiek jest jeszcze wiele do zrobienia. I takim pierwszym krokiem ku lepszej Polsce jest na przykład wysłuchanie tego koncertu.”

Nowobieruńska „Harmonia” pod kierunkiem pana Andrzeja Kojdeckiego wystąpiła na początku koncer-

tu. Wyśpiewano 3 utwory o tematyce religijnej, pt. „Już Zbawiciel Jezus”, „Zadrowaś Maryjo”, „O Panno Święta”, mające na celu zaakcentowanie święta Maryi Królowej Polski.

Następna część koncertu skupiała się wokół mistrza J. Gembalskiego, kwartetu smyczkowego i solistów z Agencji Artystycznej „Violino”. W specyfikę każdego utworu wprowadzała pani Małgorzata Łazowska, która nie tylko jest kierownikiem artystycznym, ale również skrzypaczką w „Violino”.

Repertuar swą przebogata formą pozwolił licznie zgromadzonej publiczności na cudowny spacer po epokach i stylach muzycznych. Odtwarzano utwory wielu słynnych kompozytorów, jak: J. S. Bacha, J. F. Haendla, F. Schuberta, W. A. Mozarta, C. Franca, F. Chopina oraz J. Gembalskiego. Największe wrażenie na audytorium wywarły dwie wersje „Ave Maria”. Pierwszą zaprezentowano w nowatorski sposób — z kościelnego chóru — Joanna Szyszka — sopran, Małgorzata Łazowska — skrzypce



oraz Julian Gembalski — organy. Następnie utwór F. Schuberta zagrał kwartet smyczkowy w składzie: Małgorzata Łazowska — skrzypce, Paweł Nalepa — skrzypce, Adam Staško — altówka, Katarzyna Maliszewska — wiolonczela oraz wyśpiewał solista Rafał Majzner — tenor. Na koniec mistrz ukazał bogactwo brzmienia organów przedstawiając utwór powstały pod natchnieniem chwili, z inspiracji piękną melodią pieśni „Po górach dolinach”. Niczym orkiestra, organy zabrzmiały głosem tajemniczym, odległym i przyciszonym, jak i potęgą „organo pleno”.

„Była to sztuka przez duże S”, powiedział redaktor Maciej Szczawiński na zakończenie. Wszystkich artystów za tak niesamowity koncert obsypano podziękowaniami, lawiną braw i owacjami na stojąco. Władze Miasta Bieruń i dyrekcja Bieruńskiego Ośrodka Kultury pogratulowała i obdarowała koncertantów naręczami kwiatów. **Tekst i zdjęcie: AGNIESZKA WYDERKA-DYJECIŃSKA**



Partnerskie 3-go Maja

W ubiegłą niedzielę, tj. 29 kwietnia odbył się uroczysty koncert z okazji Konstytucji 3-go Maja w kino-teatrze „Jutrzenka”. Na owo wydarzenie przybyło wiele sław, m. in. pan prof. Werner Rynski, który gościł w Bieruniu wraz z grupą 10 mieszkańców Gundelfingen w ramach partnerstwa miast, burmistrz Ludwik Jagoda i zastępca burmistrza Jan Podlesny, przewodniczący Rady Miasta Ryszard Piskorek i członkowie Rady Miasta Bieruń, dyrektorzy szkół bieruńskich oraz amatorzy muzyki poważnej i osoby zainteresowane współpracą polsko-niemiecką.

Jako pierwszy wystąpił chór „Polonia” pod batutą Janusza Muszyńskiego



mans z koncertu skrzypcowego d-moll op. 22 H. Wieniawskiego, Piękny Rozmarny F. Kreislera oraz Tańce rumuńskie B. Bartok. Na koniec mistrzowski



go, który podkreślił, że w tak pamiętnym dniu, jakim jest 3-go maja: „powinno się pamiętać nie tylko o tym, co się stało w przeszłości, czyli uchwaleniu Konstytucji i Powstaniach Śląskich, ale również o tym, iż ta data jest Świętem Matki Boskiej Królowej Polski”. Podniosło „Gaude Mater”, którego wysłuchano na stojąco, rozpoczęło koncert. Następnie czterogłosowy chór wyśpiewał Pieśń 3-go Maja na parafie, czyli: „Boże, Boże nieskończony” oraz „Wszystkie Trony Niebieskie”. „Marsz, Marsz Polonia” — hymn chóru i „Witaj Majowa Jutrzenko” radośnie zakończyły występ nagrodzony gromkimi brawami przez licznie zgromadzoną publiczność.

Aria Johanna Sebastiana Bacha rozpoczęła drugą część koncertu na skrzypce i fortepian. Światowej sławy artystki, Beata Warynkiewicz-Siwy — skrzypce i Małgorzata Renka-Zawodny — pianino, wydobywając pojedyncze dźwięki z instrumentów i łącząc je w kompozycyjną całość oczarowały audytorium. Koncertantki kolejno odtwarzały Menuety W. A. Mozarta i L. van Beethovena, Sonatę d-mol op. 108 Allegro J. Brahmsa, Kujawiaka Obertas, Ro-

popis — Czardasz V. Montii — zrobił tak ogromne wrażenie, iż słuchacze żegnali artystki owacjami na stojąco. Wszyscy artyści i honorowi goście zostali obdarowani wiązkami kwiatów wręczonymi na ich ręce przez panią dyrektorkę Bieruńskiego Ośrodka Kultury — Irenę Grabowską.

Na koniec spotkania prof. W. Rynski zabrał głos. Po krótko przedstawił obecną sytuację w Gundelfingen, po czym skoncentrował się na współpracy polsko-niemieckiej. Stwierdził, iż: „za historią Polski i Niemiec leżą straszne czasy. Nie tylko Oświęcim czy Brzezinka są takową przeszkodą w drodze do współpracy. Wnioskujemy z tego zatem zobowiązanie — że się to nigdy nie powtórzy i zbudujemy most, który będzie symbolem partnerstwa naszych miast, naszych państw oraz zjednoczonej Europy.” Pojednanie polsko-niemieckie uzewnętrzniło wspólnym toastem z wina prosto z Gundelfingen i prezentem w postaci „partnerskich szklaneczek” z emblematami naszych miast.

Tekst i zdjęcia: AGNIESZKA WYDERKA-DYJECIŃSKA